

Újabb kalamajkák

MŰBÍRÁLAT - HANGOSKÖNYV - LXI. évfolyam, 26. szám, 2017. június 30.

(Gerald Durrell: Velencei kalamajkák. Előadja Szacsvay László. Kossuth-Mojzer Kiadó, 2017)

A Poszeidón nevű hajó oldalán bizalomgerjesztőnek korántsem nevezhető, hatalmas lyuk tátong. Így indul a Durrell családdal fedélzetén több napos tengeri útjára. Van itt hézag rendesen - és nem csak a lyukra gondolunk -, amint szokás turistajáratokon, az eredeti görög Uozo felvizezett, a mosdó zárja nem enged, a kabin csótányok otthona. Amennyire idegen a helyzet, annyira ismerős. A *Viszony Velencében* Szent Márk tere pedig egy szokványos szerelmi affér miatt lesz attrakció. Az angol humor arisztokratizmusa - főként ez utóbbi szöveg esetében - veszélyben forog, mégsem vész el, mert Szacsvay előadasmódjával ellenáll, a színész halad előre akadálytalanul, éppúgy, mint az orrán végül már két lyukkal terhelt hajó.